



# Vinaroz

AÑO XVII

Núm. 916

Sábado, 12 octubre  
1974

Depósito Legal:  
CS. 33-1958

## El Delegado Provincial de Educación y Ciencia visitó el Instituto

El pasado día 3 llegó a nuestra ciudad el Delegado Provincial del Ministerio para proceder a la inauguración del curso docente y del Gimnasio del Instituto Nacional de Bachillerato de Vinaroz.

Al acto asistieron el Ilmo. Sr. Alcalde de Vinaroz, D. Luis Franco Juan; el Ilmo. Sr. Director del Centro, D. Manuel Ferrer; el Sr. Jefe de Estudios, D. José López Pérez; la Srta. Secretaria, D.<sup>ta</sup> Ascensión Floripes Bruna; claustro de profesores, padres y alumnos.

El Ilmo. Sr. Delegado habló de la importancia social del estudio y alentó a los estudiantes a trabajar cada día con más fe en el futuro.

A continuación procedió a realizar una detenida visita al Instituto, quedando muy complacido de la misma.

El Sr. Del Campo Lobid, acompañado por el Alcalde, D. Luis Franco Juan, giró visita al Grupo Escolar «San Sebastián», en el que fue cumplimentado por el Director accidental, D. Ramón Adell, que le ofreció detalles del funcionamiento de aquel centro de Enseñanza General Básica.

Seguidamente, el Delegado Provincial de Educación y Ciencia se trasladó con el Alcalde de la ciudad a la Casa de la Cultura, cuya Biblioteca y demás dependencias recorrió detenidamente.

Posteriormente visitaron los solares en los que se edificará el nuevo Grupo Escolar, cuyo proyecto se halla en fase de tramitación muy avanzada.



El Ilmo. Sr. Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, acompañado del señor Alcalde de la ciudad y del señor Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media, en un momento de su visita.

## ¡TODOS A VALENCIA!

### Un espectacular Levante - Vinaroz



#### EN DOS LINEAS...

El pasado domingo el Vinaroz se deshizo de un correoso Mestalla, cuyo único objetivo era, a priori, obtener un empate a cero goles. Pero el joven equipo valenciano no contó con la incontenible eficacia de una delantera que no da tregua al rival y que encuentra con facilidad huecos donde no los hay.

Por este motivo cayó el Mestalla y aún tuvo suerte de salir bien parado del Cervol. Sin mordiente, sin anticipación a las jugadas, daba la impresión de que el equipo de la capital de El Turia jugaba encogido, temeroso ante las huestes de López Sanjuán.

El Vinaroz hizo una buena primera parte, para venirse un poco abajo en la segunda, en la cual el Mestalla levantó cabeza. Pero la seguridad de Ortiz, en última instancia, impedían toda posibilidad de estrenar el marcador.

Notamos que la defensa hizo agua más de una vez por el centro y que la línea centrocampista no tuvo su día, especialmente en el segundo tiempo. Se echó muy de menos al escurridizo Angelillo, que hubiera podido romper la monotonía del segundo tiempo.

#### Y MAÑANA...

Desplazamiento a Valencia, donde espera un Levante con una moral en alza, después de su triunfo en Manresa. El Levante anda necesitado de puntos y tratará por todos los medios de sumar estos dos puntos que se van a poner en juego.

El Vinaroz, que estará apoyado por una gran hinchada, debe saltar al terreno de juego con la seguridad de que tiene posibilidades de triunfar en éste o en cualquier otro campo. Y nunca salir de antemano derrotado. El Levante es difícil, pero no imposible. Habrá que luchar mucho a lo largo de los noventa minutos de juego, pero la pelota está en el tejado. El Vinaroz no tiene nada que perder y sí mucho que ganar.

Si el equipo sale sin complejos, hay posibilidades de arrancar algún punto. El Huesca ya lo hizo. El Vinaroz también puede hacerlo.

¡Animo, que el jugador número doce estará apoyándoos!

JOSE LOPEZ PEREZ

# Catolicidad

# Aquí PARROQUIA

## SANTORAL

**Sábado, 12:** Ntra. Sra. del Pilar.  
**Domingo, 13:** San Eduardo, rey.  
**Lunes, 14:** Stos. Calixto y Evaristo.  
**Martes, 15:** Sta. Teresa de Jesús.  
**Miércoles, 16:** Santa Margarita.  
**Jueves, 17:** San Ignacio de Ant.  
**Viernes, 18:** San Lucas, evang.  
**Sábado, 19:** San Isaac Jogues.

## PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

**DOMINGO, día 13.** — Arciprestal: 8 h., Teresa Sabater Ferré. 9 h., Celia Frexes Blasco. 10 h., M. Emilia Escrig. 11 h., F. Vicente Adell. 12 h., F. Vicente Adell. 18'30, José Diarte. Hospital: 8'45 h., Pepín Mayor. Clínica: 9'30 h., libre.

**LUNES, día 14.** — Arciprestal: 8 horas, F. Salvador Costa. 9 h., F. Almas. 12 h., Facundo Fora - Teresa Albalat. 20 h., Teresa Adell Verge. Hospital: 7'30 h., Teresa Roca. Colegio: 8 h., M. Remedios Porcar.

**MARTES, día 15.** — Arciprestal: 8 h., Teresa Quixal Redó. 9 h., Teresa Brau - Bautista Miralles. 12 h., José Santos Ramos. 20 h., Teresa Enriquez Gallinat. Hospital: 7'30 h., Teresa Roca. Colegio: 8 h., M. Remedios Porcar.

**MIÉRCOLES, día 16.** — Arciprestal: 8 h., Mariana Vidal Pertegás. 9 horas, F. Fernando García Mourinho. 12 h., F. Martorell. 20 h., F. Boix Doménech. Hospital: 7'30 h., F. Vicente Adell. Colegio: 8 h., M. Encarnación.

**JUEVES, día 17.** — Arciprestal: 8 horas, F. V. Bernat - A. Doménech. 9 horas, Casimiro Caballer. 12 h., Agustín Forner Chaler. 20 h., F. Vicente Adell. Hospital: 7'30 h., F. Vicente Adell. Colegio: 8 h., M. Encarnación.

**VIERNES, día 18.** — Arciprestal: 8 h., F. Amela Adell. 9 h., Celia Frexes Blasco. 12 h., libre. 20 h., F. Carmen Sanz. Hospital: 7'30 h., F. Vicente Adell. Colegio: 8 h., M. Encarnación.

**SABADO, día 19.** — Arciprestal: 8 h., F. Guimerá Juan. 9 h., Celia Frexes Blasco. 12 h., libre. 20 h., F. Vicente Adell. Hospital: 7'30 h., F. Vicente Adell. Colegio: 8 h., F. Vicente Adell.

## PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Semana del 13 al 19 de octubre  
**CULTOS**

**Domingo, 13.** — 8'30, Misa. 11'30, Misa. 12'30, Misa. 19, Misa. 20, Misa. 10'30, Misa en el G. V. del Carmen. 11, Misa en S. Roque, en sufragio de los difuntos familia Miralles-Diago.

**Lunes, 14.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio Joaquín Boix Santapau.

**Martes, 15.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio Teresa Lázar - Juan Ferrer.

**Miércoles, 16.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio Providencia García.

**Jueves, 17.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa a intención familia Carpe.

**Viernes, 18.** — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio José Pauner.

**Sábado, 19.** — 8'30, Misa a intención Curia. 13, Misa-Boda Estupiñá López. 19'30, Misa en sufragio Jacinta Ortega - José Sánchez. 20, Misa en el G. V. del Carmen.

—oOo—

Durante este mes de octubre, todos los días, a las 19 horas, Exposición del Santísimo y santo Rosario.

**SANTA MARIA MAGDALENA PUEBLO DE DIOS:** Recordamos a los padres que el plazo para inscribir a sus hijos a la Catequesis Parroquial terminaba el pasado día 12 del actual (hoy). Si queda algún rezagado, que lo haga cuanto antes.

Recordamos, para la Primera Comunión: Los que cursen el tercer año escolar.

Preparación más remota (a dos años vista): Los del segundo.

Catequesis de perseverancia: Los que ya han hecho la Primera Comunión.

Catequesis de Confirmación: Los nacidos durante el año 1961.

## IMPORTANTE PARA LOS ADULTOS:

Volvemos a recordar, a todos los que deseen ampliar y documentarse sobre su FE, el ofrecimiento del M. I. Dr. Vicente García, para una clase semanal. Los interesados inscribiros pronto.

Nos estamos ya acercando al DOMINGO MISIONAL. Si nos contentamos con una colecta más o menos numerosa, muy poco habremos avanzado en lo que la Iglesia espera de nosotros.

La limosna es necesaria, dados los fines de la Iglesia, presente en el mundo como mensajera de la Buena Nueva de Salvación.

La Iglesia, en terrenos de Misión, promociona, ayuda, cumple una función social, etc., y, sobre todo, da a conocer a Jesús como Hijo de Dios.

Para muchos misioneros, son nuestras limosnas el único modo de subsistir, continuar fieles a su vocación y, sobre todo, cumplir por nosotros el Mandato del Señor: «Id y hacer discípulos...»

Han de ser días de reflexión sobre nuestra propia Fe; formamos parte de la Iglesia del Señor, nos sentimos sal-

vados por Cristo, tenemos conciencia de ser hijos de Dios, ¿y cómo correspondemos?

## REFLEXIONES PARA EL DOMINGO:

Lec. Bib.: 2 Rey., 5, 14-17; 2.ª Tim., 2, 8-13; Ev. de S. Luc., 17, 11-19. Nos dice San Pablo: «Si permanecemos fieles, reinaremos con Cristo.»

Y San Lucas alude nuevamente al itinerario de Cristo camino hacia Jerusalén, y aquí, como en otras ocasiones, no piensa solamente en el trayecto geográfico, sino más bien en el camino espiritual que Jesús sigue con decisión y a sabiendas de lo que le espera allí. (Cfr. Luc., 9, 51; 9, 31; 13, 22; 18, 31...)

Todos conocemos lo que los samaritanos odiaban a los judíos, y cómo éstos esquivaban la ruta de Samaria, y mejor daban un rodeo, y por eso, causa extrañeza el que Lucas pone elogiosamente algunas de sus más principales enseñanzas en figuras samaritanas, como en el Evangelio de este domingo, la parábola del buen samaritano, etcétera.

Parece era un modo muy directo de recalcar que los extranjeros podrían salvarse, teniendo FE, aunque no cumplan algunas de las prescripciones mosaicas, meramente rituales.

La Fe salvó a los leprosos. El agradecimiento a Dios se convierte en un canto de alabanza, como hicieron la Santísima Virgen, tantos otros y, sobre todo, Jesús en su vida pública.

A Dios le gusta que le demos gracias. Una gran parte de las oraciones litúrgicas están dedicadas a darle gracias por sus innumerables beneficios, sobre todo en el orden espiritual.

Nunca seamos ingratos con el Buen Dios.

## LA REVELACION DIVINA

(I)

Mientras se está celebrando en Roma el Sínodo Episcopal, que tiene por tema "La Evangelización en el mundo contemporáneo", creemos será provechoso para todos los vinarocenses esta colaboración, en la que intentamos hacer un resumen de la Constitución "Dei Verbum = La Palabra de Dios", sobre la Divina Revelación, promulgada por el Concilio en la sesión del 18 de noviembre de 1965.

—oOo—

El Concilio Vaticano II, siguiendo las huellas de los Concilios Tridentino y Vaticano I, quiere proponer la doctrina sobre la Revelación y su transmisión.

Quiso Dios, movido de amor, revelarse a Sí mismo y manifestar su voluntad hablando a los hombres como amigos. Esta Revelación se realizó con hechos y palabras, a través de la historia de la salvación, que llega a su plenitud al venir Cristo al mundo.

Dios, además de ofrecer a los hombres en las cosas creadas un testimonio de Sí mismo, le abre el camino de la salvación sobrenatural, manifestándose a nuestros primeros padres y, después de la caída, a los Patriarcas y Profetas que preparan la venida del Salvador.

Transcurrido el tiempo de preparación, Dios envía a su Hijo, el Verbo eterno hecho carne, que ilumina a los hombres y con palabras, obras, signos y milagros y, sobre todo, con su Muerte y Resurrección, y con el envío del Espíritu Santo cumple y completa la Revelación, la cual nos enseña que Dios está con nosotros para liberarnos del pecado y resucitarnos para la vida eterna. La Nueva Alianza no pasará jamás y no hay que esperar ya otra Revelación pública antes de la segunda venida de Cristo.

Cuando Dios habla, el hombre le debe la obediencia de la fe, asintiendo libremente a lo que Dios ha revelado, para lo cual son necesarias la gracia de Dios y la ayuda del Espíritu Santo.

Si bien podemos conocer a Dios con la luz natural de la razón, debemos a la Revelación que este compromiso pueda ser alcanzado sin error y, además, conocer con absoluta certeza aquellas verdades que trascienden la comprensión de la inteligencia humana.

Para presentarles todos los productos que componen nuestras líneas especializadas de Tratamiento y Decoración, nuestra Esthéticienne Consejera,

Srta. AMPARO BARROSO,

durante los días del 14 al 19 de octubre,

le atenderá personalmente, aconsejándole, muy gustosamente, de cuáles son los productos más idóneos para Ud.

EN EL CONCESIONARIO EXCLUSIVO LANCASTER

Perfumería Yolanda

Jovellar, 8

★

Teléfono 45 04 79

Agradeciendo la gentileza de su compra, se ha reservado un obsequio para Ud.

## Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º Teléfonos 45 08 15 y 45 01 02  
 VINARÓZ

## Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

## Memoria de Secretaría correspondiente a 1971 y 1972

(Continuación)

## 2.—ORGANIZACION Y ACTIVIDADES GENERALES DEL AYUNTAMIENTO.

## 2.1. LA CORPORACION MUNICIPAL.

2.1.1. **Miembros que la integran: altas y bajas.** — Como consecuencia de las elecciones que se habían celebrado el año anterior, en sesión celebrada el día 7 de febrero de 1971, tomaron posesión los nuevos concejales, y la Corporación quedó integrada por los siguientes señores:

Alcalde: D. Francisco José Balada Castell.

Concejales: Por el tercio familiar: D. Cayo Fons Forner, D. Juan Ricart Balada, D. Jaime Sanz Miralles y D. Manuel Darza Sorlí.

Por el tercio sindical: D. Vicente Vidal Lluésma, D. Joaquín Boix Doménech, D. Tomás Barrachina García y D. Joaquín Meseguer Bonet.

Por el tercio de entidades: D. Francisco Baila Tosca, D. Vicente Mezquita Torres, D.ª Elvira Sanz Monroig y D. Arturo Caballero Sánchez.

En la misma sesión se constituyó la Comisión Permanente integrada por el Sr. Alcalde y los Sres. Tenientes de Alcalde D. Francisco Baila Tosca, D.ª Elvira Sanz Monroig y D. Jaime Sanz Miralles.

El 16 de febrero de 1971 tomó posesión del cargo de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento, D. Luis Franco Juan. En sesión de 3 de julio de 1971 quedó constituida la Comisión Permanente integrada por el Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan, y los señores Tenientes de Alcalde D. Francisco Baila Tosca, D. Jaime Sanz Miralles y D. Vicente Vidal Lluésma, la cual ha continuado durante el resto del año 1971 y todo el año 1972.

En noviembre de 1971 falleció el Sr. Concejel de este Ayuntamiento D. Vicente Mezquita Torres, continuando hasta el día de la fecha vacante la Concejalía que ocupaba.

2.1.2. **Comisiones y sus miembros.** En la misma fecha de Constitución del Ayuntamiento a que hemos hecho referencia, fueron designadas las siguientes Comisiones informativas:

a) **GOBERNACION.** — Presidente: D. Francisco Baila Tosca. Vocales: D. Vicente Vidal Lluésma, don Manuel Darza Sorlí y D. Tomás Barrachina García.

b) **HACIENDA.** — Presidente: D. Jaime Sanz Miralles. Vocales: Don Arturo Caballero Sánchez, D. Cayo Fons Forner, D. Joaquín Boix Doménech y D. Tomás Barrachina García.

c) **FOMENTO Y URBANISMO** (Promoción Industrial, Agrícola y Turística). — Presidente: D.ª Elvira Sanz Monroig. Vocales: D. Joaquín Boix Doménech, D. Arturo Caballero Sánchez y D. Manuel Darza Sorlí.

d) **SERVICIOS PUBLICOS** (Puerto, Playas, Acción Asistencial, Transportes y Com.). — Presidente: don Francisco Baila Tosca. Vocales: don Joaquín Meseguer Bonet, D. Vicente Vidal Lluésma y D. Juan Ricart Balada.

e) **FESTEJOS Y DEPORTES** (Prensa, Radio, TV, y Relaciones Públicas). — Presidente: D. Jaime Sanz Miralles. Vocales: D. Tomás Barrachina García, D. Cayo Fons Forner, D. Joaquín Meseguer Bonet y D. Manuel Darza Sorlí.

f) **EDUCACION Y CULTURA.** Presidente: D.ª Elvira Sanz Monroig. Vocales: D. Juan Ricart Balada y don Arturo Caballero Sánchez.

2.1.3. **Número de sesiones.** — La Corporación en Pleno celebró durante 1971 dieciocho sesiones, 2 ordinarias y 16 extraordinarias. En 1972 celebró veintiuna sesión, 9 ordinarias y 12 extraordinarias, superando ambos años el número de sesiones que se habían celebrado en 1970 en que fueron catorce.

La Comisión Permanente celebró en 1971 treinta y ocho sesiones, todas ellas de carácter ordinario, y en 1972 se celebraron 39, de las cuales 38 fueron ordinarias y 1 extraordinaria, mientras que en 1970 se habían celebrado 23 sesiones ordinarias.

De las Comisiones informativas, destacaron en ambos años por su actividad las de Fomento, Servicios Públicos y Hacienda, que suelen celebrarse con carácter previo a las sesiones de la Comisión Permanente, la de Festejos suele reunirse semanalmente desde el mes de marzo al de agosto, ambos inclusive.

2.1.4. **Número de acuerdos adoptados.** — En 1971 la Corporación en Pleno adoptó 81 acuerdos, de los cuales sólo uno era de trámite, y en 1972 adoptó 97 acuerdos, los cuales son todos resolutorios.

En 1971 la Comisión Permanente adoptó 411 acuerdos, de los cuales 346 son resolutorios y 55 de trámite, y en 1972 se adoptaron 507 acuerdos, 455 resolutorios y 52 de trámite.

2.2. **ACTIVIDAD CORPORATIVA.**

2.2.1. **Actos religiosos celebrados en el Municipio, con asistencia oficial de la Corporación.** — Tanto en 1971 como en 1972, como es costumbre, además de asistir a las funciones re-

ligiosas que se celebran con motivo de las solemnidades citadas en 1.5.2 de esta Memoria, asistió a los actos religiosos celebrados con motivo de las festividades de San Antonio, Semana Santa, Corpus Christi, Virgen del Carmen, Virgen del Pilar y Fiestas de Navidad.

También el Ayuntamiento ha organizado estos dos años y asistió a los oficios religiosos celebrados el día «1.º de abril» en conmemoración de la Victoria de las Tropas Nacionales; «15 de abril», en conmemoración de la Liberación de la Ciudad; «18 de Julio», en conmemoración del Alzamiento Nacional, y el «20 de noviembre», Aniversario de la Muerte de José Antonio.

2.2.2. **Actos públicos organizados en el propio Ayuntamiento o en Establecimientos o en Empresas dependientes del mismo.** — Durante el año 1972, en acto público, la Corporación entregó el título de Hijo Adoptivo de la Ciudad al Muy Ilustre Sr. D. Alvaro Capdevila.

A primeros de julio del mismo año, con asistencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, D. Juan Aizpurúa Azqueta, se procedió a inaugurar oficialmente el nuevo pozo de agua potable.

2.2.3. **Otros actos públicos a los que ha asistido oficialmente la Corporación.** — Tras la adopción de los acuerdos corporativos procedentes y la tramitación del consiguiente expediente, la Corporación en Pleno, acompañada del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, tuvo el honor de ser recibido en audiencia oficial por Su Excelencia el Jefe del Estado el 13 de diciembre de 1972,

a quien hizo entrega del Título de Alcalde Honorario de la Ciudad.

2.2.4. **Mensajes de protocolo cursados.** — Durante ambos años se cursaron diversas comunicaciones con motivo de onomásticas, tomas de posesión, cumpleaños, distinciones otorgadas y las usuales en fechas conmemorativas.

Como consecuencia del hermanamiento con los Municipios de Centellas y Yecla, se mantuvieron con ellos las tradicionales relaciones, celebrándose los respectivos días dedicados a una y otra ciudad durante las fiestas tradicionales, con asistencia de representaciones de las Corporaciones Municipales. Asimismo, representantes de este Ayuntamiento asistieron a las fiestas que se celebran en ambas ciudades.

## 2.3. PERSONAL: PLANTILLA DE PERSONAL.

2.3.1. **Administrativos.** — A) El 21 de enero de 1972 cesó en el ejercicio del cargo de **Secretario** del Ayuntamiento el funcionario perteneciente al correspondiente Cuerpo Nacional, D. Alberto Vera Fernández-Sanz, por haber sido designado para otro destino, pasando a desempeñar accidentalmente la vacante el oficial del Ayuntamiento D. Jeremías Esteller Esteller, hasta que la plaza fue acumulada el 24 de marzo por el Secretario de Bechí, D. Enrique Gallejo Sirvent, hasta el 31 de julio, fecha en que cesó en la acumulación, haciéndose cargo de nuevo como Secretario Habilitado, D. Jeremías Esteller Esteller, hasta la toma de posesión del que redacta esta Memoria el 16 de septiembre de 1972.

(Continuará)

## EDICTO

**DON JAVIER MARIA CASAS ESTEVEZ, Juez de Primera Instancia de la ciudad de VINARoz y su Partido:**

Por el presente edicto se anuncia la muerte sin testar de doña TERESA CHALER PASCUAL, natural y vecina de Vinaroz, ocurrida el día 8 de mayo de 1972, en estado de casada con don Antonio Gascó Bas, que le sobrevive y de cuyo matrimonio no han habido hijos, sin sucesión, y no habiendo otorgado disposición alguna «mortis-causa»; y se llama a los que se crean con derecho a su herencia para que comparezcan en este Juzgado a reclamarla dentro del término de 30 días, apercibidos que de no verificarlo, les parará el perjuicio a que hubiere lugar.

Lo tengo acordado en expediente de declaración de herederos «ab-intestato» de dicha causante bajo el núm. 165 de 1974, a instancia de doña Antonia Chaler Rabasa, mayor de edad, viuda de esta vecindad, calle del Pilar.

Dado en Vinaroz, a 8 de octubre de 1974.

Juez de 1.ª Instancia,  
Fdo.: JAVIER MARIA CASAS

El Secretario,  
Fdo.: JOSE VALLS

## Academia Municipal de Música

Queda abierto el plazo para la inscripción a la enseñanza de Solfeo e Instrumentos, a partir de la publicación del presente aviso, y que quedará cerrado el día 30 del mes en curso.

Las plazas para el alumnado son cincuenta.

Las inscripciones estarán firmadas por los padres de los alumnos, sin cuyo requisito no se inscribirá a nadie. En el local de la Academia, sito en el segundo piso de la Casa de la Cultura, podrán recogerse los impresos correspondientes.

Tendrán preferencia de inscripción los aspirantes, de siete años en adelante, que manifiesten deseo de ingresar, en su tiempo, en las filas de la Banda de Música, fin primordial de esta Academia Municipal.

Vinaroz, a 10 de octubre de 1974.

El Director,  
RAFAEL GINER ESTRUCH

## Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura  
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34  
CASTELLON

## Cosas de mi pueblo

**EL RIO CERVOL**

Antiguamente nuestro río, y con frecuencia en las épocas invernales, dejaba de ser seco, y en ocasión de las lluvias, o bien las nieves del Alto Maestrazgo, se le veía correr.

Cuando los temporales de lluvia eran fuertes y continuos, degeneraban en aquellas crecidas, que los niños, a la salida de la escuela, nos llevaba por las calles de los Mártires o Camino del Puente, "para ver cómo corría el río". Era, para nosotros, como una fiesta nueva e infantil, que tenía a veces sus riesgos.

Este río, en ocasiones, se salía de madre:

En el año 1801 inundó la población, salvándose solamente la calle de Santa Magdalena, a causa del desnivel que tenía la plaza de San Antonio, con relación al pueblo. Asoló parte del convento de San Agustín, en donde se ahogaron tres o cuatro personas, y desaguó, por las calles, a las playas.

El 23 de septiembre de 1895 se desborda de nuevo el río, inundando la ciudad y ocasionando grandes destrozos. No se lamentaron desgracias personales, aunque sí ocurrieron enormes pérdidas, salvándose los habitantes del llamado Molino de la Esperanza, por el tejado.

El 2 de noviembre de 1909, sobre las dos de la madrugada, las campanas tocaban alarma, despertando a la población; era que comenzaba una inundación producida por la salida de ma-

dre del Cervol. Hasta cerca de las cinco, las aguas iban subiendo de nivel, corriendo por todas las calles comprendidas entre Pilar, Mayor, Puente y Barranco. A dicha hora, la corriente había roto el puente de la carretera general por la parte de Ulldecona, y teniendo por allí amplia salida hacia el mar, quedó la población libre. No hubo desgracias personales; mas las pérdidas fueron de importancia, sobre todo para los labradores.

Con posterioridad a estas antiguas fechas, que las citamos como las más importantes, existieron otras avenidas, pero, desde luego, sin gravedad, entre ellas la de reciente recordación de la poesía de nuestro gran Pepito Farga.

Aún recordamos, los que ya nos consideramos viejos, aquellos azulejos que estaban en la fachada de la Fundación Sendra, de la calle del Puente, que decían:

"EL DIA ..... DE .....  
LAS AGUAS DEL RIO LLEGARON A  
ESTA SEÑAL".

Lástima que hayan desaparecido, y no se perpetúen esas pequeñas efemérides.

En la actualidad, este río está siempre seco, y son escasas sus avenidas. ¿Cuáles serán sus causas?

Decía Escolano de este río: "Poco después de pasar Vinaroz, al Levante, tiene la entrada al mar un río pequeño, que por algunas sangrías que se le hacen para el aprovechamiento de los

campos, lo agotan antes de llegar al mar. Los modernos le dicen río Cervol. Los antiguos lo nombraban Sero-bis. Tiene su nacimiento en el Peiró de San Marcos (del macizo montañoso del Maestrazgo). En seguida se asoma por Vallibona; baña más adelante los campos de Canet lo Roig y Rosell, pasa a través de los de Traiguera, y desde allí se encamina al mar por delante de Vinaroz. Una legua más al norte es la raya entre Valencia y Cataluña, formada por el río Cenía, que toma el nombre de esa población catalana. Cerca de la desembocadura del Cenía, de esta parte, hay una Torre, que es la última para la guardia de nuestra costa, con dos soldados de a pie y dos de a caballo, y por eso mismo que está al final, se llama la Torre de Sol de Riu."

Respecto al río Cervol, es de notar que en tiempos de Escolano algunas sangrías para el riego de los campos lo agotaban antes de su desembocadura. Es señal de que el río Cervol corría, si no todo el año, una buena parte de él. Eso mismo demuestra también la existencia del Molino que sería de la población, construido a mano izquierda y muy cerca, hoy —totalmente destruido—, y del cual queda la magnífica presa abierta por dentro de las rocas y conducida después sobre un fuerte murallón, revestido al nivel del agua por ladrillo fino, que en nuestros días ha desaparecido. Obra tan costosa no se hubiera hecho allí, posible-

mente, si el río no fuera aprovechable una buena parte del año. Hoy día, desaparecida el agua, continua, no siendo el río más que completamente torrencial y en largos espacios, de sequía, ha desaparecido también el fuerte molino, que seguramente se consumió con el tiempo.

Este molino, construido en nuestro río, en la embocadura estrecha del cauce, es en donde teníamos nuestras correrías y juegos infantiles a "lladres y bandidos", los días de SAN NICOLAS y SANTA CATALINA, cuando íbamos todas las escuelas con sus maestros a comernos el típico "Pastiset". A veces, como consecuencia de la veracidad de la lucha entre los dos bandos, llegábamos a casa con algún chichón, debido a las caídas, o bien con aquel trajecito de "MARINO", que daba pena verlo. Y el grito de la madre, "pero fill meu, com me tornes?"

¡Qué de recuerdos nos trae el viejo río que, con su corriente, estaba siempre limpio y hermo-seado!, hasta el extremo que alguna familia humilde iba allí a lavar la ropa a sus cristalinas aguas, o bien otros a "pitxà" las sábanas o cobertores de cama.

Hoy el cauce de este río está sucio y en algunos tramos sirve de vertedero y escombros, siendo de un olor poco agradable. Esperemos, pues, una nueva avenida, para que el agua se lleve sus basuras y sus impurezas.

AGUSTIN CERVERA FONELLOS

# Jueves 17 de octubre inauguración

## ESTABLECIMIENTOS

# JOFER

en prolongación calle Remedios número 9

## VINAROSZ

Venta de toda clase de géneros  
de punto, para señora, caballe o y niño.



Escribe: JOSE LOPEZ PEREZ

## Vamos a contar verdades

### LA ENVIDIA, DEPORTE UNIVERSAL

Encontré a D. HILARION en un céntrico bar tomándose su cerveza, como todos los días. Y el bueno de D. Hilarión, que no es el de la «Verbena de la Paloma», se brindó rápidamente a la entrevista.

—Don Hilarión —le soltamos a boca de jarro—, la gente afirma que es usted uno de esos tipos clásicos de la envidia. ¿Qué tiene usted que decir?

—Que sí, muchacho —nos contestó con toda naturalidad—. Que es una verdad como la copa de un pino.

—De lo cual usted se siente orgulloso, ¿nos equivocamos?

—En absoluto, muchacho. A esto se le llama «saber estar al día».

—O sea que para usted es como un deporte, ¿no es así?

—Está clarísimo. Y, además, que tengo derecho, ¿no cree? Otros practican el fútbol, otros hacen alpinismo. Yo a lo mío, a la rica envidia.

—Pero vamos a ver, ¿dónde le ve usted la gracia de ser así?

—Eres joven, muchacho. Aún te queda mucho por aprender en la vida. Mira, esto de la envidia es como una droga. Uno la prueba una vez y ya no puede retirarse del vicio.

—Pues también son ganas de perder el tiempo...

—Te equivocas. Si se pasa bomba. La de cosas que hay que imaginar para fastidiar a aquellas personas a las que envidias. Casi que no dan de sí las veinticuatro horas del día.

—Cuenta, cuéntenos qué es lo que hace.

—Muy sencillo. Ante todo, una de las reglas más importantes de este deporte es hablar, siempre que sea posible, mal de esas personas a las que tienes en la lista negra.

—¿Y por qué no conformarse buena- mente con lo que uno tiene?

—¡Ingenuo! ¡Ingenuo! ¡Esa es la palabra! Vamos, muchacho, ¿en qué planeta vives? ¿Pero es que vas por la vida con los ojos cerrados? Si es el pan nuestro de cada día.

—¿Usted cree?

—Nadie sabe conformarse con su suerte. Aspirar a ser más en la vida es un derecho innato en la persona.

—De acuerdo. Pero siempre que sea con el esfuerzo propio, no con malas jugadas.

—Con buenos modales, muchacho, es difícil progresar. No están los tiempos para andarse con paños calientes. La zancadilla es el santo y seña de nuestra civilización. ¿Por qué crees, muchacho, que la gente hablamos mal los unos de los otros? Pues sencillamente por envidia, pura envidia, pero se divierte uno tanto...

—Entonces, ¿usted cree que cuando se critica a una persona es porque se le tiene envidia?

—Claro. Clarísimo. Pura envidia de no poder ser como ellos. Y tratan por todos los medios de echarle abajo como sea.

—Lo malo del caso, pienso yo, es que ellos tampoco suben, sobre todo porque no tienen categoría para estar arriba, ¿no le parece?

—Tienes razón, muchacho. Toda la razón del mundo, pero así están las cosas. Unos metiéndonos en la vida de los otros. No sabemos estarnos quietos. Tenemos una gran necesidad de fastidiar a los demás.

—Si usted lo dice, D. Hilarión...

—No te quepa la menor duda, muchacho. El próximo día seguiremos charlando sobre otras cosas. Me gusta mucho hablar. Ya lo habrás notado.



## El teatro en la tele

### LO QUE YA VIMOS

«YO ESTUVE AQUI OTRA VEZ»,  
de J. B. Priestley

La obra que se nos ofreció estaba situada en una casa de campo de la campiña inglesa, a donde concurren personajes muy diversos: un matrimonio de edades desiguales, un joven profesor y un extraño extranjero que parece estar en posesión de ciencias extrañas. Según este extraño personaje, la vida se desarrolla en círculos o elipses, en los que cada uno está más de una vez. Es como una teoría de la reencarnación. El tiempo, entre una vida y otra, puede jugar malas pasadas a los hombres.

J. B. Priestley, novelista y autor inglés, nació en Bradford en 1894. Tomó parte en la Primera Guerra Mundial y, posteriormente, estudió en Cambridge. Empezó a darse a conocer como crítico y ensayista en el «London Mercury» y en el «Daily Mews». Cuando empezó la Segunda Guerra Mundial, se incorporó al servicio de propaganda de la BBC. Su obra más conocida en el mundo es «Llama un inspector».

### LO QUE VEREMOS

El próximo lunes y dentro del espacio «TEATRO», veremos la obra titulada «Las luces y los grillos», interpretada por Silvia Tortosa, Tomás Blanco y M.<sup>a</sup> Isabel Pérez, en los papeles estelares.

PERDIDA de una Medalla de relieve en color. Se gratificará su devolución en San Jaime, 9, 3.º

### 1.ª FASE: CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA DIFTERIA, TETANOS, TOS FERINA Y POLIOMIELITIS

Se realizará en el Centro Secundario de Higiene, de 4 a 5 de la tarde, durante los días 14, 15, 16, 21, 22 y 23 del presente mes, para niños con edad comprendida entre los tres meses y tres años.

## JOYAS BARREDA

Comunica a sus clientes que permanecerá cerrado del día 16 al 31 de octubre. Perdonen las molestias que les pueda ocasionar.

Propague y suscríbese a Vinaroz

# INFORMACION LOCAL

## ENTREVISTA

El diario decano de la Prensa valenciana «Las Provincias», del pasado sábado, día 5, inserta en su página dieciséis, y en su sección «Actualidad valenciana», una amplia entrevista con nuestro suscriptor don Francisco Puchol Quixal, como Director de la Galería «Arts».

Manifiesta el buen amigo Paco Puchol que, desde hace unos pocos años, aumenta la gente que colecciona, por un afán de cultivar el buen gusto. «Arts» nació como un deseo personal, de contribuir de algún modo a este nuevo auge del arte valenciano en general, y por ello, en cuanto es posible, promocionamos valores del país. Da a conocer su programación para temporada en curso. Subraya que las épocas de recesión económica, siempre han sido buenas para las inversiones en arte. En cuanto a la línea a seguir, hace referencia a una exigencia clara, como es la autenticidad. El arte sigue siendo manantial vivo y subyugante.

El Sr. Puchol Quixal, como punto final a la jugosa entrevista de Fabio Máñez, se muestra como un «fans» de este mar y pintura valenciana, cuya Galería refleja tal afirmación.

## VIDA ESTUDIANTIL

Cursarán estudios de Magisterio, en la E. U. de Castellón: La señorita María Dolores Farga Artiga y Juan M. Castejón Chaler. Carlos Corzo

Ubeda, Arquitectura, en Valencia. Juan Bautista Castell Simó, en la U. L. de Gijón, Ciencias Empresariales. Josefa Pascual Roca, María Dolores Segarra Beltrán, Rosenda Miralles López y Agustín Morales Marañá, Licenciatura en Geografía e Historia, a través de la Universidad a distancia, centro de Tortosa.

## DIPLOMADA

La gentil y bella señorita María del Carmen Guimerá Talavera, tras cursar estudios en Valencia, consiguió el título de Esteticista. En breve procederá a la apertura de un establecimiento en Carreró, 21, ejerciendo dicha profesión. Exitó.

## BODA

Ayer se unieron en matrimonio: Lorenzo Pomerol Martínez, Dr. Ingeniero Industrial, con la encantadora señorita Elena Inglés Inglés.

La ceremonia tuvo lugar en el Monasterio de Poblet.

Apadrinaron a los novios, Consuelo Martínez Peralta e Ignacio Balanzá Fábrega.

La novia lucía precioso vestido nupcial, que realzaba su natural belleza.

El banquete de bodas se celebró en el Hostal «Sellers».

En viaje de luna de miel visitarán diversas ciudades de Francia, Italia, Suiza, Alemania y Holanda.

Fijarán su residencia en Barcelona y Sitges.

Felicitemos muy de veras a Elena Inglés, muy vinculada a Vinaroz por su trabajo en la Telefónica, deseándole toda clases de venturas en su nuevo estado.

## DEL EXTRANJERO

Los Industriales del Mueble de Vinaroz han visitado recientemente la Feria Internacional celebrada en Milán. Tenemos constancia, entre otros, que los Sres. Guimerá, de COMES-GUIMERA; los Sres. Gil y Pitarch, de MUEBLES VINARÓZ M. G. P., y los Sres. José Serret y Manuel Serret, de JOSE SERRET BONET E HIJOS, S. L.

Celebramos el interés de todos estos industriales que con ellos elevan el nivel técnico y actual de la fabricación de muebles, que tanta importancia tiene en la rama industrial de esta ciudad.

## CARGO DEPORTIVO

Don Dionisio Bueno y García, Secretario que fue del Juzgado de 1.ª Instancia de esta ciudad, y que actualmente desempeña dicho cargo en el núm. 3 de los de MURCIA, ha sido nombrado miembro del Comité de Competición de Fútbol de la Federación Murciana. Nuestra más cordial enhorabuena a nuestro suscriptor.

## DE ARTE

En la Sala ARTEX, de la calle Enmedio, 121, de Castellón, nuestro buen amigo el Catedrático del Área Estética del Instituto Nacional de Enseñanza Media de esta ciudad, don José Córdoba, tiene abierta una exposición de sus últimas obras. Las horas de visita son de 7 a 9, por las tardes, y de 12 a 2, por las mañanas, en los días festivos.

## BIBLIOGRAFICA

Hemos recibido un ejemplar del volumen titulado «Hechos y Cifras de la Economía Española 1973» y otro del de «Economías Extranjeras 1973», editados, ambos, por el Banco Exterior de España. El primero contiene una síntesis de la evolución de la economía nacional, así como una breve reseña del acontecer económico de los países en los que la prestigiosa entidad bancaria citada tiene presencia efectiva; estando dedicado, el segundo, a comentar la economía, en concreto, de los países con los que está relacionado. Ambos opúsculos, elegantemente editados, los debemos a la gentileza del amigo y suscriptor D. Juan A. Redó Llonart, Director de la oficina del Banco Exterior de España en nuestra ciudad, a quien quedamos altamente reconocidos.

## CURSILLO PREMATRIMONIAL

En el salón de actos de la Casa de



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Vicente Blasco de los Mártires

Que falleció en esta ciudad el día 2 de los corrientes, a la edad de 69 años  
Habiendo recibido la Santa Extremaunción

( E . P . D . )

Sus afligidos: esposa, Cinta; hijos, nietos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre de 1974



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Mercedes Santapau Miguel

Que falleció en esta ciudad el día 2 de los corrientes, a la edad de 57 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

( E . P . D . )

Sus afligidos: padre, Jacinto; hermanos, Lucía y Jacinto; hermana política, Pilar Roure; sobrinos, Jacinto, Josefa y Pilar, y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre de 1974

# INFORMACION LOCAL

la Cultura y durante los días 7, 8, 9, 10 y 11 de los corrientes, se ha desarrollado un Cursillo Prematrimonial, al que han asistido las parejas que, próximamente, contraerán matrimonio. Pronunciaron las conferencias respectivas: D. Santiago Campos, Catedrático del Instituto de Segunda Enseñanza de nuestra ciudad; don Eloy Ferrer, Profesor de Enseñanza General Básica; D. José Valls Prunñosa, Licenciado en Derecho; don Juan Garay, Jefe de la Estafeta de Telégrafos, y Dr. D. Eduardo Criado Mosquera. Al final de cada conferencia se establecieron animados coloquios demostrativos del interés despertado en los oyentes.

### CAMPAÑA DE AYUDA

Con motivo de contribuir a la ayuda de los damnificados por el pavoroso huracán «Fifi», que asoló el país hermano de Honduras, se han abierto, a través de Cáritas Parroquial de esta ciudad, sendas cuentas en todas las entidades bancarias y de ahorro de Vinaroz, a fin de que cuantos se sientan inclinados en ayudar a aquellos hermanos damnificados, puedan entregar sus donativos.

### PROCLAMAS MATRIMONIALES

Han sido proclamados para contraer matrimonio el joven Salvador Sancho Juan, hijo de Salvador y Remedios, con la señorita Milagros Modesta Buj Escorihuela, hija de Remigio y María Remigia.

Y el joven Fernando Cueco Querol, hijo de Ismael y Rosa, con la señorita Francisca Vidal Ferreres, hija de Francisco y Pilar.

### ENLACE MATRIMONIAL

El pasado día 7, en el templo Arciprestal, se unieron en matrimonio la señorita María Luisa Albiol Cerdá con el joven Carlos Casanova Miralles.

Los nuevos esposos, tras obsequiar a sus numerosos invitados, emprendieron viaje de bodas, durante el cual visitarán diversas capitales de España.

Aprovechamos la grata noticia para enviar a la feliz pareja nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivos familiares.

### MATRIMONIOS

Del 29 de septiembre último al 5 de los corrientes han contraído matrimonio:

José Manuel Morales Fiol con Angeles Ferrás Mestre.

Juan Bautista Forner Marzá con Francisca Monfort Gil.

Esteban Domingo Besalduch con María del Pilar Santana Navarro; y Juan Antonio Arenós Llopis con María Teresa Esteller Santapau.

Nuestra cordial enhorabuena a los felices esposos y respectivas familias.

### CAMBIO DE HORARIO

A partir del domingo pasado, la Misa vespertina de los domingos y días festivos, en la Arciprestal, se celebrará a las 6 y media de la tarde.

### HALLAZGO

En el Retén Municipal se halla a disposición de quien acredite ser su

legítimo dueño, una caja de herramientas, para trabajos mecánicos, encontrada en la parada de los coches de línea de la calle de San Cristóbal.

### A BARCELONA

Para reunirse con sus hijos, marcharon a la Ciudad Condal, terminada su estancia veraniega en nuestra ciudad, los señores Paulo Carsi - De Cap, a quienes deseamos feliz estancia entre los suyos.

### NECROLOGICAS

Durante los días 30 de septiembre último y el 4 de los corrientes fallecieron en nuestra ciudad: M.<sup>a</sup> Manzano Campos, de 61 años de edad, casada.

Mercedes Santapau Miquel, soltera, de 57 años.

Vicente Blasco Martínez, de 69 años; y

María Luisa Guimerá, soltera, de 85 años de edad.

Desde estas columnas enviamos nuestro sentido pésame a sus familiares.

— El pasado día 2, falleció en esta ciudad don Vicente Blasco de los Mártires, a los 69 años de edad y confortado con la santa Extremaunción. Los funerales en sufragio de su alma y el entierro viéronse asistidos de los numerosos amigos con que, en vida, había contado.

A su esposa, Cinta; hijos, nietos y demás familia, nuestro más sincero pésame.

—oOo—

— A los 57 años de edad y después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció, el día 2 de los corrientes, en nuestra ciudad, doña Mercedes Santapau Miquel. Las numerosas amistades que, en vida, supo granjearse la finada estuvieron presentes en el entierro y funerales celebrados en su sufragio.

Desde estas columnas, enviamos a su padre, Jacinto; hermanos, Lucía y Jacinto; hermana política, Pilar Roure; sobrinos, Jacinto, Josefa y Pilar y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

### DIA 13

#### FARMACIAS DE GUARDIA RATTO

Plaza San Antonio

Servicio permanente:

D. JULIAN SANZ

Calle Puente

—oOo—

#### ESTANCO DE TURNO

N.º 5

JOSEFA ANGLÉS

Calle Santo Tomás

## ESPECTACULOS

### CINE COLISEUM

Sábado, tarde y noche, «LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER», con Marisol, Jean Seberg y Barry Stokes.

Domingo, tarde y noche, «MATRIMONIO A LA ITALIANA», con Sofía Loren y Marcello Mastroianni.

### CINE ATENEO

Sábado, tarde y noche, «VERA-CRUZ», con Gary Cooper, Burt Lancaster y Sara Montiel.

Domingo, tarde y noche, «TINTIN EN EL LAGO DE LOS TIBURONES».

### BAILES

PSIK'OS CLUB

Tarde y noche.

FANS CLUB

Tarde y noche.

BLAU CLUB

Festivos, tarde.

HIT CLUB

Sábados y domingos.

RED-POPPY

Tarde y noche.

### INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA

PARA TRABAJADORES DEL MAR

Comienzo: 15 de octubre de 1974

Terminación: 28 de febrero de 1975

Clases: De 7 a 10 de la tarde

### ¡PESCADOR!

Infórmate en la Escuela de Orientación Marítima, Delegación Local del Instituto o en la Cofradía de Pescadores.

PLAZAS LIMITADAS

MATRICULA GRATUITA

Lea y suscríbese a VINAROZ



TERCERO ANIVERSARIO DE

## Mariana Vidal Pertegás

(Vda. de Vicente Martorell)

Descansó en el Señor, el día 15 de octubre de 1971, a los 93 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(E. P. D.)

Sus hijos, nietos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaroz, octubre de 1974

# NOTICIAS CINEMATOGRAFICAS

Entre las películas que se están estrenando en las capitales tenemos "Los secretos de la cosa nostra", "¡Káratel!", "La llamaban la madrina"... ¡con Lina Morgan! Y, afortunadamente, un estreno de la última hornada del cine americano: "Cantando bajo la lluvia", de... quince años de ancianidad.

Con estos estrenos no hay más que dos caminos para ver cine: TVE y el Cine Club...

Se está **CELEBRANDO** el decimosegundo aniversario de la muerte de Marilyn Monroe. ¡Descanse en paz! Y..., ¿por qué no nos reponen en cine sus cintas? Mejor es verlas en la pantalla grande que en la chica...

Nos traen al recuerdo a Florinda Chico, y nos dicen que su última película se titulaba "Soltero y padre en la vida", de José Sacristán. ¡Mejor no meneallo!...

Richard Burton vuelve al teatro. Una de sus últimas películas la interpretó junto a Sofía Loren: "Breve encuentro".

Anthony Quinn está rodando, en Marrakesh, junto a Irene Papas, la cinta: "Mahoma, mensajero de Dios".

Es posible que Liza Minelli actúe en el teatro, en Barcelona o Madrid, para Colsada o Balañá.

¿Sabían que Agata Lys, famosa por "Un, dos, tres...", lleva rodadas ya dieciocho películas? ¡Y nosotros sin saberlo!...

"ABC" dedica un extenso reportaje a la actriz española Mercedes Alonzo, que vuelve al cine. Ha hecho "El hijo de Jesse James", "Los motorizados", "Margarita se llama mi amor", "Los pistoleros de Casagrande"... etc. Dice que no acepta "cierto tipo de papeles" porque... tiene dos niños en el colegio.

El número de septiembre de la revista de la UNESCO, titulada "El Correo", dedica un extenso e interesante

espacio al CINE, especialmente a cuanto se ha perdido de celuloide impresionado desde que el cine existe.

Sigue hablándose del cine que no vemos y del cine que sí (?) vemos. "GENTELMAN" destaca: "Heroína", de Raúl Torres; "¿... y el prójimo", de Angel del Pozo; "Fiel a su mandato", de Roberto Infascelli; "El hombre de la medianoche", de Roland Kibbee y Burt Lancaster; "Miedo sangriento", de Sidney Hayers; "Harry, el fuerte", de Ted Post, y "No te puedes fiar ni de la cigüeña", de Jacques Dèmy. No SALVA ninguna, especialmente la de Dèmy; la menos floja la de Infascelli.

Con un poco de retraso traemos la noticia (21-9-74) de la muerte de fray José Mojica, en México. Había nacido en Jalisco, en 1895, retirándose a la vida conventual, en 1942. Sus éxitos cinematográficos son "El precio de un beso" y "El rey de los gitanos". Naturalmente ni él ni sus películas las encontrará el lector en la Historia del Cine...

Ha terminado el Festival del Cine Fantástico y de Terror de Sitges, el pasado día 5. Muy flojo este año..., destaca un film español, con algunos premios: Medalla de bronce del C. E. C., a "NO SE DEBERA PROFANAR EL SUEÑO DE LOS MUERTOS", dirigida por Jorge Grau. Esta cinta se lleva asimismo el de Efectos Especiales, para Luciano Berd, y a la mejor actriz, para Cristina Galbo. El film..., ¡oh!... es coproducción italiana.

El Presidente de la República francesa ha designado para realizar los jardines en el complejo instalado en lo que fue Les Halles, al arquitecto español Ricardo Bofill. ¡No! No está equivocada de sección esta noticia... Ricardo Levi Bofill, nacido en Barcelona, el 5 de

enero de 1939, es el director de "CIRCLES", famoso film, ofrecido el pasado año por el Cine Club VINARÓZ.

Cuando Alain Delon está rodando en España salta a los periódicos la noticia de la posible reapertura del caso de asesinato de Alexandre Markowic...

Se está rodando en Hollywood una gran superproducción de Mark Robson, titulada "TERREMOTO" ("Earthquake") y en la que intervienen, entre otros muchos famosos, los conocidos Charlton Heston ("El Cid") y Ava Gardner..., que está muy enferma en las últimas semanas.

Billy Wilder, por su parte, está rodando "PRIMERA PAGINA", en la que intervienen los simpáticos Walter Matthau y Jack Lemmon.

Leemos en "Cambio 16" este sabroso comentario al Festival de San Sebastián: «... Los que ya la habían visto en Madrid (la cinta "Rocanegra" o "La loba y la paloma") hicieron correr como la pólvora, que en ella se veía a Carmen Sevilla desnuda. Así era efectivamente y todo el mundo quedó muy satisfecho.» Pero, asómbrense Uds., se comentaba también que la cinta estaba cortada! Parece que en la "doble versión" para el extranjero..., la cosa era aún más descocada.

La moda este año se llama "retro", pues está basada en el estilo Rodolfo Valentino y Jean Harlow, o sea, en los años veinte. Por eso tienen tanto éxito los films de Robert Redford, quizá...

En el Semanario independiente "LE POIN", leemos un extenso y documentado estudio sobre el cine hoy en Francia, que no podemos desmenuzar..., entre otras cosas, por tratar "in extenso" el tema erótico. Lo que sí queremos destacar de él es que, desechando muchas cintas por "deplorables", destaca como excepción: "Emmanuelle", "Le dernier tango à Paris", "La grande bouffe", "Les valseuses", "Grandeur nature", "Les mille et une nuits", "Contes immoraux"... ¡Cómo serán las otras!

Por cierto que, en relación a "Grandeur nature", conocida en España por "LIFE SIZE", de nuestro compatriota Luis García Berlanga, se escapó un gazapo la semana pasada; no tiene nada que ver esta cinta con la pena de muerte, sino con una muñeca de goma de tamaño natural. Sépase que "size" significa lo mismo "tamaño" ("grandeur") que "goma".

Y ya que hablamos de París, las cintas que se han estrenado esta última semana son: "Kashima paradise", de Y. le Masson y B. Desvarte; "L'ampe-

lopede", de R. Weinberg; "La rivale", de S. Gobbi, y "Allez, on s'telephone", de Ph. Viardi; todos films franceses de "perfectos desconocidos"... para nosotros, que tan lejos estamos de tantos nuevos valores europeos y de tantas cintas como aparecen por ahí. También se han estrenado "Larry le dingue y Mary la garce", de J. Houg, y "Conrack", de Martin Ritt, americanas.

Otra cinematografía casi ignorada es la inglesa. De los últimos números de "Photoplay", tomamos los estrenos de Londres: "The last detail", de Hal Ashby; "The great gatsby", de Jack Clayton; "What?", de Roman Polanski; "The deadly trackers", de Barry Shear; "Sleeper", de Woody Allen; "I escaped from devil's island", de William Witney; "The spikes gankg", de Richard Fleischer; "S.P.Y.S.", de Irvin Kershner; "Mame", de Gene Saks; "An investigation of murder", de Stuart Rosenberg; "Mr. Majestyk", de Richard Fleischer; "Blazing saddles", de Mel Brooks; "The sugarland express", de Steven Spielberg; "The black windmill", de Don Siegel; "Thunderbolt and lightfoot", de Michael Cimino; "Dillinger", de John Millius; "Conrack", de Martin Ritt, y..., ¡asombro!, "Summertime killer", de Antonio Isasi Isasmendi.

Una cinta que está teniendo nombre es "The dove" o "La paloma" (nombre de una embarcación), producida por Gregory Peck, dirigida por Charles Jarrot e interpretada por Joseph Bottoms y la encantadora Deborah Raftin.

Perla Cristal ha dicho: "Estoy cansada del cine, del teatro, de los discos... Ahora estudio Secretariado." ¿Necesita alguien secretaria?...

Marcello Mastroianni interpreta, junto a Sophia Loren, una graciosa cinta, titulada "La muñeca del gángster".

En las inmediaciones de Barcelona se rueda la cinta "La dinamita no es buena para beber", en la que interviene Chris Mitchum, hijo del gran actor Robert, de todos conocido.

Se vuelve a hablar de "Jesucristo super-star"... Ahora con Camilo Sesto. Cuando se ponga en España... habrá pasado de moda.

Hemos recibido carta de Germán Lorente, que nos dice que ha estrenado "HOLD-UP" con éxito y buena crítica. De los films que se pasan en Roma citaremos: "EL EXORCISTA", "LA CUGINA", "IL ARRIVISTA" e "IL FIORE DELLE MILE E UNA NOTTE"; esta última de Pasolini, y la anterior con A. De- lon, J. Moreau y S. Rome.

EL CINE CLUB

## BABEL

LISTAS DE BODA Y DECORACION

Selección en lámparas de estilo, clásicas y modernas

INSTALACION PROPIA

(Establecimiento especializado)

Safón, 7

VINARÓZ

### HORARIO DE TRENES

Dirección VALENCIA		Hora de salida
EXPRESO	Barcelona - Valencia	3'59
TRANVIA	Tortosa - Valencia	6'00
RAPIDO - TALGO	Barcelona - Madrid	12'46
RAPIDO - TER	Port Bou - Alicante	14'40
RAPIDO	Barcelona - Málaga	17'14
ELECTROTREN	Barcelona - Valencia	18'25
EXPRESO	Barcelona - Granada	22'17

Dirección BARCELONA		Hora de salida
EXPRESO	Valencia - Barcelona	2'48
EXPRESO	Granada - Barcelona	7'26
ELECTROTREN	Valencia - Barcelona	11'13
RAPIDO	Málaga - Barcelona	12'07
RAPIDO - TER	Alicante - Cerbere	13'45
RAPIDO - TALGO	Madrid - Barcelona	16'15
TRANVIA	Valencia - Tortosa	22'16

EL JEFE DE ESTACION

## VENDO CHALET

DOS PLANTAS, JUNTO AL MAR

COLONIA EUROPA VINARÓZ

Teléfono 97



ALCANAR (Playa)



**Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica**

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON

**AGRIOS**

**«Mosca blanca»**

— Se encuentra en pleno desarrollo, notándose una consistencia a todos los estados.

— Los focos se están extendiendo dentro de las zonas afectadas y a nuevas zonas.

— Recomendaciones con carácter general en estos momentos:

1.º Huertos con escasas o nulas brotaciones:

— No hay puestas y sí emisiones de melaza.

— Tratar inmediatamente.

2.º Huertos que han movido recientemente:

— Hay muchos adultos realizando puestas.

— No tratar hasta que aparezcan las primeras emisiones de melaza.

**«Mosca de la fruta»**

— Dadas las condiciones climatológicas, se ha incrementado la población con respecto a otros años.

— Debido a un aumento en el índice de caza en los mosqueros de control, han comenzado los tratamientos oficiales.

— Se está a la expectativa para tratar los focos que se vayan detectando.

**«Cotonet»**

— Aunque se haya tratado, vigilar ataques tardíos, para que en caso se produzcan combatirlos oportunamente mediante lucha química o biológica.

**«Piojo gris»**

— Se observan ya ataques en los frutos, con un predominio de hembras adultas, notándose ya la presencia de huevos.

— Ya se debía haber realizado el tratamiento. No obstante, en huertos con ataque, conviene realizarlo con objeto de impedir una mayor multiplicación en los frutos.

**«Araña roja»**

— Se ha observado un incremento en su población, sobre todo en clementinos.

— Estar alertas y tratar en caso necesario.

**OLIVAR**

**«Mosca del olivo»**

— El nivel de captura en los mosqueros de control sigue siendo peligroso.

— Se están realizando los tratamientos aéreos oficiales en la Zona del Maestrazgo.

**«Repilo»**

— Para proteger a los olivos de los ataques de este hongo, es conveniente realizar un tratamiento preventivo, a base de derivados de cobre, antes de las primeras lluvias.

—oOo—

**Nota.** — Aquellos agricultores interesados en recibir el «Boletín Informativo», mensual, pueden escribir a la nueva dirección de la ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS: Polígono MIJARES. Almazora (Castellón). Tel. 56 09 50. Y se les remitirá gratuitamente.

Castellón, 4 de octubre de 1974.

**Consejos útiles**

De la Cartilla oficial de la Subdirección General de Protección Civil.

**EL MEDIO AMBIENTE**

El medio ambiente donde la humanidad vive y se desarrolla se encuentra cada vez más amenazado de degradación por varias causas. Entre ellas están:

- La contaminación del aire.
- La contaminación del suelo y de las aguas.
- El ruido y las vibraciones.

La lucha contra la contaminación en los tres elementos: aire, suelo y agua, es problema que rebasa las posibilidades individuales y corresponde al Gobierno y demás Autoridades desarrollarla mediante las oportunas disposiciones legales y medidas subsiguientes para lograr un medio ambiente más adecuado al desarrollo vital de la población.

Pero a esa lucha por un ambiente más sano y agradable, debemos contribuir todos los ciudadanos en la medida de nuestras posibilidades.

A este respecto cabe recordar, insistentemente, la recomendación de «¡Mantenga limpia España!», que supone:

- Limpieza e higiene en las personas, en las casas, en la calle, en el

campo, en los vehículos y medios de transporte.

— No arrojar basuras ni desperdicios convirtiendo los parajes frecuentados por excursionistas, las playas o los parques en vertederos.

— No ensuciar las calles con objetos que puedan echarse en papeleras, ni con residuos de vehículos permanentemente aparcados en ellas.

— **La verdadera limpieza consiste, no sólo en ir limpios personalmente, sino en no ensuciar a nuestro alrededor.**

En cuanto a los ruidos y vibraciones, mucho podemos contribuir a su remedio:

— Reduciendo el volumen de los aparatos de radio, televisión, tocadiscos, altavoces, etc.

— Evitando las aceleraciones y tomas de gases exageradas de motocicletas, coches y otros vehículos.

— Evitando golpes con herramientas, motores y otros ingenios en nuestros domicilios, sobre todo en horas de reposo.

— No dando gritos, voces extemporáneas, ni discutiendo con violencia verbal.

**SE ALQUILA piso en la calle Meseguer y Costa. — Razón: Plaza San Valente, 10 - Vinaroz.**

**JESUS VEIGA**  
Calle José María Salaverría, 40  
Teléfono 45 14 72  
VINARAZ

SERVICIO PERMANENTE DE  
INSTALADOR

- Instalaciones de fontanería - Instalaciones de tuberías - Instalaciones de bombas para riego - Tratamientos de agua y filtros purificadores de agua - Descalcinadores de agua - Aire acondicionado, central e individual - Calefacción central - Calefacción para naves industriales.

TODAS LAS INSTALACIONES CON EL SISTEMA MAS MODERNO - ALEMAN

**LOS DAMNIFICADOS DE HONDURAS ESPERAN TU AYUDA**

**SE VENDE PISO**

en

**TORRE DE SAN SEBASTIAN**

RAZON: Teléfonos 22 67 10 - 69 16 84 de VALENCIA

**IMPORTANTE EMPRESA EUROPEA SOLICITA JEFES COMERCIALES**

para

- BURRIANA, VILLARREAL Y NULES.
- VALL DE UXO.
- TORREBLANCA Y VINARAZ.

**EXIGIMOS:**

- Buena presencia, alto nivel social y cultural.
- Seriedad y dinamismo.
- Don de gentes y sinceros deseos de superación.

**GARANTIZAMOS:**

- Ayuda moral y material, así como formación profesional y promoción simultánea, según aptitudes.
- ELEVADOS INGRESOS INMEDIATOS Y OTROS INCENTIVOS.

**INDISPENSABLE:**

- Naturaleza y domicilio en dichas localidades o mínimo de cinco años con residencia en las mismas.

Envíenos «Curriculum vitae» al Apartado de Correos 82, de Castellón.

(Ref. Of. Col. de Valencia núm. 5.282)

**FUTBOL**

Escribe: GOL-KIK

**Vinaroz, 2 - Mestalla, 0**



Crujeras, el autor del espléndido gol que señaló el inicio de la victoria sobre el Mestalla.

La visita del Mestalla, equipo menos goleado del grupo hasta el domingo y con solera de veterania en categoría nacional, era esperada con mucho interés por el afán del aficionado de que ella sirviera de piedra de toque para contrastar la real valía de la vanguardia local, hasta el momento la más realizadora de cuantos equipos integran el tercer grupo en el que se juega. Y, en consecuencia, en una tarde magnífica de sol y expectación, el Cervol fue excelente escenario para que el Vinaroz diera, una vez más, un espectáculo futbolístico de primera clase.

El partido tuvo dos fases distintas, que correspondieron a cada una de sus dos partes. En la primera, el Vinaroz actuó con ese desenfadado atacante que le va caracterizando hasta aquí, mezclándolo con la belleza de sus jugadas, que arrancaron fuertes ovaciones de los espectadores. Y en la segunda, con un sustancioso marcador favorable, los locales arrojaron un poco más a su retaguardia con

el intento conservador, que nos pareció bien, pero conjuntándolo con diversos contraataques que, siempre, llevaron sendos peligros para la integridad de la puerta defendida por Basauri.

El Mestalla comenzó el partido enseñando los dientes de su juego sordo que, luego, a lo largo del tiempo, iría a más con la benevolencia arbitral, no diremos que consentidamente o si porque el hombre no sabía más. Ya, a los diez minutos, el defensa Marco recibió una amonestación con tarjeta blanca por su entrada brusca, que ya había hecho anteriormente sin que se le dijera nada. Más tarde, fue Picazo el que recibiría el mismo aviso y por la misma causa. Pero es que, aparte ello, no supo o no quiso el señor del pito encauzar el juego de los mestallistas por los buenos derroteros que era de desear. Se iba al encontronazo de cualquier forma y sin la menor consideración. El Vinaroz aceptó (qué remedio había) ese estado de cosas y, como su intención era la de ganar, siguió jugando a tope, dominando el centro del campo y, con ello, la acción a los visitantes, que no tardaría en ofrecer el apetecido fruto. Fue en el minuto 23, cuando Crujeras efectuó, tal vez, la mejor jugada de las muchas buenas que le recordamos. Recogió un balón y, tras un precioso regate, envió una bolea tremenda a media altura que Basauri quedó sin ver por dónde le había entrado. La belleza del tanto y la consecución del mismo, poniendo el marcador en 1 a 0, desató la satisfacción del público, que le premió con nutridos aplausos.

El dominio local se acentuaba y, en repetidas ocasiones, con Basauri ya batido, la defensa blanquilla hubo de despejar apuradamente balones que se colaban. Ello indicaba que el Vinaroz no se conformaba con la mínima ventaja. Y fue en el minuto 41 cuando Tarazona, ganándole la acción al guardameta visitante, impulsó el balón al fondo de las redes para que el 2 subiera al marcador, con cuyo resultado se llegó al descanso.

La segunda parte fue comenzada por el Mestalla con renovados bríos, en busca de aminorar la desventaja. Ortiz hubo de efectuar una parada de las de su marca para acreditar su excelente puesta a punto y la voluntad de que no se escapara la victoria. Iban 11 minutos de juego y el Mestalla efectuó su primer cambio, lo que asimismo aprovechó el Vinaroz. Alfredo salió por Albiol, en las filas visitantes, y Choco por Díaz, en las locales. Los del Mestalla jugaron más que en el primer tiempo, apurando su acción con el afán de lograr algo que les situara en menor desventaja. Respondió el Vinaroz, serenando la defensa, cubriendo muy bien la retaguardia, pero alternándolo con unos contraataques que Basauri y los suyos se vieron y desearon para aguantar. Este tiempo fue de ligero dominio mestallista, comprensible ante la iniciativa local de defender lo que ya se había conseguido y merecía esta actitud. Casi al finalizar el tiempo reglamentario, el árbitro enseñó tarjeta blanca a Erviti por haber tocado, involuntariamente, el balón con la mano. Hubo un instante en que un jugador mestallista, en claro fuera de juego, recibió la pelota y el linier, situado junto allí mismo, hizo la vista gorda señalando que siguiera el juego, actitud que casi cuesta un susto. Pasó éste, afortunadamente, y el partido terminó con el 2 a 0 favorable al Vinaroz.

La labor del colegiado andaluz Sr. Martín López, para ser calificada con un cero.

Las alineaciones fueron:

**MESTALLA:** Basauri; Marco, Carrasco, Sebastián; Navarro, Esteve; José, Martínez, Albiol, Bas y Picazo.

**VINAROS:** Ortiz; Galerón, Roberto, Erviti; Suso, Coll; Herrera, Tarazona, Díaz, Crujeras y Boyero.

Mañana, viaje a Valencia, para enfrentarse a ese Levante que, por lo visto, resucitó en Manresa, el domingo pasado, de la mano de Daucik. Como todas, difícil esa salida, pero hay que jugar los noventa minutos para que se aclare lo que se disputa. Nosotros tenemos fe ciega en ese Vinaroz que juega y se entrega como nunca y esperamos lo mejor. Van a ser muchos los vinarocenses que estarán allí para animar con su presencia a las huestes de Sanjuán. Que haya suerte.

**VESTUARIOS**

Terminado el partido nos entrevistamos con el preparador del Mestalla, el que fue excelente jugador del Valencia C. de F., Manolo Mestre, a quien preguntamos su opinión acerca del partido que acababa de finalizar. Manolo Mestre, visiblemente contrariado, nos contestó:

—Me ha parecido un partido muy disputado. En la primera parte, de dominio del Vinaroz, y en la segunda, totalmente, ha sido del Mestalla.

—¿Quedó bien para Ud. el resultado?

—Bueno; yo pienso que han merecido otros goles que no hayan sido esos; porque ya me explicará Ud. el segundo gol, si lo consideran que es válido. Ha subido al marcador y puede que sí; pero, a todas luces, no era válido, pero cien por cien, vamos.

—¿Contento de sus muchachos?

—Yo estoy contento por la segunda parte que han realizado, porque han dejado jugar, ya que en la primera no han podido desarrollar ninguna clase de juego.

—¿Puede decirnos algo del arbitraje?

—No, señor. Lo tenemos prohibido. Allá ellos con su conciencia.

Y no hubo más. Agradecemos la amabilidad de Manolo Mestre, por su atención para con nuestro Semanario, y nos trasladamos a la caseta del Vinaroz C. de F.

El Sr. Sanjuán, como siempre, no se hizo esperar y nos atendió como siempre acostumbra a hacer.

—¿Qué nos dice el Sr. Sanjuán del partido?

—Pues mire Ud., no cabe duda de que estos partidos son muy difíciles. Indudablemente el Mestalla es un equipo muy difícil; son

gente muy joven, gente que corre mucho y que sabe jugar muy bien al fútbol. En estas condiciones, estos equipos son dificilísimos, aunque parezcan fáciles. Quizás, es uno de los más difíciles de este Campeonato.

—El preparador del Mestalla opina que el segundo gol no fue válido. ¿Qué dice Ud. a este respecto?

—Pues no pude apreciarlo así, aunque yo creo que fue perfecto, pues salió el portero, no cogió la pelota y Tarazona entró con el balón hasta dentro. Yo creo que fue legal.

—¿Qué le ha parecido el Mestalla?

—Ya le he dicho. Un equipo muy joven, muy correoso, que se entrega totalmente y que pone las cosas muy difíciles. Dése cuenta que llevan solamente un gol en contra, y entonces hoy aquí han claudicado con dos, y otros dos que han sacado los defensas. Podemos decir que hemos ganado en el primer tiempo, y en el segundo, pues más o menos, ellos han hecho un poquito más, pero el partido era nuestro de todas, todas.

—Ahora el próximo domingo a ver al Levante. ¿Animados para ello?

—Pues seguiremos la tónica esta, a ver si volvemos a conseguir esta imbatibilidad que tuvimos el año pasado, de pasarnos nueve partidos sin perder. Entonces se pueden hacer muchas cábalas.

Y con el buen deseo de que esas cábalas puedan ser todas halagüeñas, nos despedimos del amigo Sr. Sanjuán hasta nueva ocasión.

M. F.

**DIRECCION TECNICA**  
j. m. castellá, perito ing. téc.

**DISEÑO DECORATIVO**  
Catalá - Casanova



**COSTA Y BORRAS, 46**

**CERAMICA**  
**BAÑOS**  
**COCINAS**  
**CERAMICA**  
**BAÑOS**  
**COCINAS**  
**CERAMICA**  
**BAÑOS**  
**COCINAS**  
**CERAMICA**  
**BAÑOS**  
**COCINAS**

**JOSE TORRES SUARA**  
(SIDEKO)

Almacén de Hierros  
VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS  
**JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION**  
C. Puente, 87 Tel. 45 02 44 VINAROS

# 3.ª DIVISION

## GRUPO III

**Resultados de la quinta jornada:**

- Manresa, 1 - Levante, 2
- Huesca, 1 - Gerona, 2
- Calella, 2 - Yeclano, 1
- Ibiza, 2 - Onteniente, 0
- Constancia, 3 - Algemesi, 1
- Olímpico, 2 - Poblense, 1
- Villena, 2 - Ciudadela, 0
- Tarrasa, 4 - Tortosa, 3
- Villarreal, 3 - Lérida, 0
- VINAROZ, 2 - Mestalla, 0

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Constancia	5	4	0	1	9	3	8+ 2
Tarrasa	5	4	0	1	11	6	8+ 2
Gerona	5	3	0	2	10	7	8+ 4
VINAROZ	5	3	1	1	12	5	7+ 1
Manresa	5	3	1	1	9	6	7+ 1
Olímpico	5	3	1	1	10	8	7+ 1
Calella	5	3	0	2	6	5	6
Tortosa	5	3	0	2	9	9	6+ 2
Ibiza	5	2	1	2	6	7	5- 1
Villarreal	5	2	1	2	6	5	5- 1
Levante	5	2	1	2	5	5	5+ 1
Mestalla	5	2	1	2	2	3	5+ 1
Yeclano	5	2	1	2	7	4	5+ 1
Poblense	5	2	0	3	5	7	4
Villena	5	2	0	3	5	7	4- 2
Lérida	5	2	1	2	2	8	3- 1
Ciudadela	5	1	0	4	2	6	2- 2
Huesca	5	0	2	3	2	7	2- 4
Onteniente	5	1	0	4	3	8	2- 2
Algemesi	5	0	1	4	5	10	1- 3

**LA JORNADA DE MAÑANA**

- Levante - VINAROZ
- Gerona - Manresa
- Yeclano - Huesca
- Onteniente - Calella
- Algemesi - Ibiza
- Poblense - Constancia
- Ciudadela - Olímpico
- Tortosa - Villena
- Lérida - Tarrasa
- Mestalla - Villarreal

## Mañana fútbol en el Cervol

El Cervol será, mañana, domingo, a las cuatro y cuarto de la tarde, el escenario para la presentación del equipo juvenil del Vinaroz C. de F., que un año más, y de la mano de su experto cuidador Adolfo Chaler, tomará parte en el Campeonato de Juveniles.

En esta primera ocasión será el C. D. Onda el equipo oponente de los juveniles vinarocenses.

Los aficionados locales tendrán ocasión de aplaudir y alentar, con su asistencia a este encuentro, al Vinaroz, cuyos componentes pueden ser, en el futuro, figuras para el primer equipo, y que ahora merecen toda la atención.

Lea y suscríbase a VINAROZ

## ¡JOVEN!

**¿Quiere ganar más de 500 pesetas al día?**

APRENDA IDIOMAS,  
FRANCES E INGLES, CON PROFESORES NATIVOS,  
EN  
SAN PASCUAL, 38, 2.º

INSCRIPCION: De 5 a 8 de la tarde - Teléfono 45 04 32

¡ES SU OPORTUNIDAD! ¡APROVECHE EL MOMENTO!

## CUESTIONARIO LOCAL

(Elegir la respuesta adecuada)

**HISTORIA.** — En 1599 desembarcó en nuestra playa la que sería esposa del rey Felipe III, siendo acompañada hasta nuestra ciudad, primera tierra española que pisaría, por el almirante D. Juan Andrea Doria. ¿De quién se trata?

- D.ª Isabel de Valois
- D.ª M.ª Teresa de Austria
- D.ª Margarita de Austria
- D.ª M.ª Gabriela de Saboya

**PERSONAJES.** — ¿Qué fraile vinarocense fue el arquitecto de la ermita de San Gregorio y las obras de desagües del «Caminás»? (Tiene dedicada una calle)

- Fray Pedro Gonel
- Fray Francés de Vinarós
- Fray Alejandro Reverter
- Fray Agustín Cabadés

**FUTBOL.** — ¿A qué equipo el Vinaroz C. F. goleó por 7-1 en la temporada 72-73 en el Cervol?

- Menorca
- Mahón
- Alcira
- Acero

**CURIOSIDADES.** — ¿Qué nombre recibe el barranco situado en la zona comprendida entre Aigua Oliva y el Clot?

- Saldoná
- Triadó
- Barbiguera
- Salines

**CURIOSIDADES.** — ¿Cuántos concejales tiene el Ayuntamiento de la ciudad?

- 9
- 12
- 16
- 21

S. A. V.

(Soluciones en el próximo número)

**SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR.** — HISTORIA: 1868. PERSONAJES: Alonso Vega. DEPORTES: 1960. CURIOSIDADES: Ferrer de La Torre. CURIOSIDADES: «Todos eran culpables».

Automóviles **VINAROZ SEAT-FIAT**  
En su servicio oficial

Le ofrece a Usted:

- Venta de todos los modelos SEAT
- Financiación FISEAT
- Venta de Automóviles usados
- Accesorios y recambios SEAT
- Servicio de asistencia técnica
- Servicio completo de taller
- Lavado y engrase
- Servicio de grúa-remolque
- Taller de plancha y pintura

**Automóviles VINAROZ**

San Francisco, 88

Teléfono 45 18 98

VINAROZ



# EL VINARÓZ, A VALENCIA

La jornada de mañana tiene, para el Vinaroz, un interés especial ante la visita que efectuará al feudo de la U. D. Levante. La óptima clasificación de nuestro equipo local permite abrigar esperanza de que el viaje pueda ser positivo, sin que lancemos campañas al aire por lo peligroso que ello resultaría.

El equipo levantista no ha tenido buenos comienzos, que digamos, en esta temporada. Ello produjo la dimisión de su preparador Juanito Navarro, para dar paso a un fichaje de campanillas en la persona del prestigioso entrenador Fernando Daucik, cuya competencia es por todos reconocida. El domingo pasado, en Manresa, se repitió el tópicos de que «a entrenador nuevo, victoria a la vista». Y fue así, por cuanto el Levante se alzó con el resultado de 2 a 1 a su favor, como aviso de un resurgir a tono con la real valía de su plantilla.

En la temporada 1972-73, el Levante militó en este mismo grupo y logró el ascenso a Segunda División, la que abandonó para regresar a Tercera al final de la campaña 1973-74. Es, pues, equipo ducho, que tiene, indudablemente, aspiraciones de nuevo ascenso a Segunda, cuya categoría merece por su solera y potencialidad.

Las últimas confrontaciones con el Vinaroz fueron: Las del 7 de enero de 1973, en el Cervol, en un partido emocionante del que los levantistas salieron vencedores por la mínima con el gol logrado por Terol, en el último minuto de la prórroga señalada por el árbitro, cuando el empate parecía lo más

justo. Jugaron, en aquella ocasión, por el Vinaroz: Ortiz; Petit, Emilio, Pedro; Sos, Eusebio; Ten, Matías, León, Campos y Crujeras. Y por el Levante: Lapiedra; Tatono, Calpe, Rodri; Miñes, Martínez; Benavent, Litri, Juano, Portalés y Terol. En la segunda vuelta, en el Nou Estadi, de Valencia, volvió a vencer el Levante por 1 a 0, el día 20 de mayo del mismo año, siendo los protagonistas: Galán; Tatono, Calpe, Rodri; Miñes, Martínez; Segura, Litri, Ormaza, Portalés y Ferrer, por los levantistas; y: Ortiz; Gustavo, Emilio, Pedro; Eusebio, García; Ten, Campos, Boyero, Crujeras y Plaza, por los vinarocenses. El gol de la victoria fue conseguido por Ormaza, en el minuto sesenta del partido.

La hinchada vinarocense, como en aquella última ocasión, volverá mañana a estar presente en el estadio azulgrana valenciano para aupar a ese Vinaroz renovado y con diferente característica de juego. La pelota está en el aire, como suele decirse, y cualquier pronóstico es posible. Nosotros nos inclinamos por la enorme dificultad de la empresa, pero sin abandonar la esperanza de que el equipo que entrena Sanjuán pueda dar la campanada. Méritos sobrados tiene, como viene demostrando, para dificultar la acción de los conjuntos más poderosos del grupo, y el Levante, por su reconocida solera, puede así catalogarse. Allí estaremos para ver qué pasa, con la ilusión en nuestro fuero interno, sabiendo que el Vinaroz luchará de principio a fin, como viene haciendo en lo que va de temporada.

ANTONIO

## Trofeo al Máximo Goleador patrocinado por Carnes Juanito



Tarazona, el bravo jugador que entra en esta clasificación por vez primera.

Jugador	Goles
HERRERA	5
CHOCO	2
CRUJERAS	2
BOYERO	1
CRISTOBAL	1
TARAZONA	1

## El oponente de mañana

LEVANTE U. D.

De vieja tradición futbolística valenciana, el Levante juega en el nuevo Estadio, sin nombre oficial todavía, y que tiene una capacidad de 37.000 espectadores, pudiendo estar todos sentados.

El equipo viste camiseta azulgrana y pantalón azul.

Entrenador, Fernando Daucik.

Plantilla:

Porteros: Febrer, Pons Gimeno, José Luis y Ramírez.

Defensas: Zunzunegui, Pedro, Albert, Calpe, Casasas, López, Benavent, Miñes y Juncal.

Medios: Lacruz, Queremón, Romea y Serrano.

Delanteros: Alvarez, Juano, Baliscueta, Caszely, Litri, Pons, Guri, Llácer, Llorca y Merchán.

La última alineación, presentada ante el Manresa, fue la siguiente: Febrer; Pedro, Albert, Zunzunegui; Calpe, Benavent; Caszely, Alvarez, Pons, Litri y López. En el segundo tiempo, Miñes sustituyó a Calpe, y Llácer a López.



# autonet

LA VADO AUTOMATICO DE COCHES Y ENGRASE

XXV Años de Paz, 17 (Paseo Muralla)

VINARÓZ

Lavará su **COCHE** dejándolo **LIMPIO**, brillante  
y seco, en pocos minutos

TUNEL DE LAVADO